

EUROOPA PARLAMENT



2005 - 2006



Istungi

PROTOKOLL

Neljapäev
19. jaanuar 2006

P6_PV(2006)01-19

PE 368.243

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon

JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Esitatud dokumendid.....	3
3. Olukord Lähis-Idas (arutelu)	6
4. Equitable Life Assurance Society kokkuvarisemise uurimiskomisjon - LKA poolt kinnipeetavate transpordiks ja ebaseaduslikuks kinnipidamiseks Euroopa riikide väidetava kasutamise uurimise ajutine komisjon (muudatusettepanekute esitamise tähtaeg).....	6
5. Lissaboni strateegia tulevik soolisest aspektist lähtudes (arutelu)	6
6. Puudega inimesed ja arengukoostöö (arutelu)	7
7. Nõukogu ühiste seisukohtade edastamine.....	7
8. Hääletused.....	7
8.1. Equitable Life Assurance Society kokkuvarisemine(uurimiskomisjoni liikmete nimetamine)....	8
8.2. LKA vangide transpordiks ja ebaseaduslikuks kinnipidamiseks Euroopa riikide väidetav kasutamine (ajutise komisjoni liikmete nimetamine)	8
8.3. Euroopa Parlamendi liikmete käitumisreeglid (Euroopa Parlamendi kodukorra muutmine) (kodukorra artikkel 131) (hääletus).....	8
8.4. Euroopa väikeettevõtlaste harta rakendamine (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	8
8.5. Suhkruturu ühine korraldus * (hääletus)	9
8.6. Toetuskavad põllumajandustootjate jaoks (suhkur) * (hääletus)	9
8.7. Suhkrutööstuse ümberkorraldamine * (hääletus)	9
8.8. Olukord Tšetšeenias peale valimisi ja kodanikuühiskond Venemaal (hääletus).....	10
8.9. Järelemõtlemisaeg (Euroopa Liitu käsitleva arutelu hindamise struktuur, teemad ja kontekst) (hääletus)	11
8.10. Euroopa naabruspoliitika (hääletus).....	11
8.11. Lissaboni strateegia tulevik soolisest aspektist lähtudes (hääletus)	12
9. Hääletuse kohta selgituste andmine	12
10. Hääletuse parandused.....	13

11. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	13
12. Järgmise osaistungjärgu päevakord.....	13
13. Parlamendi koosseis	13
14. Volituste kontrollimine	14
15. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis	14
16. Puudega inimesed ja arengukoostöö (arutelu jätkamine).....	14
17. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu)	15
17.1. Peruu: endise presidendi Alberto Fujimori väljaandmine ja protsess	15
17.2. Egiptus: Sudaani põgenike vastane vägivald	15
17.3. Kambodža: poliitiline repressioon.....	15
18. Hääletused.....	16
18.1. Peruu: endise presidendi Alberto Fujimori väljaandmine ja protsess(hääletus).....	16
18.2. Egiptus: Sudaani põgenike vastane vägivald (hääletus).....	16
18.3. Kambodža: poliitiline repressioon(hääletus).....	17
18.4. Puudega inimesed ja arengukoostöö (hääletus).....	18
19. Hääletuse kohta selgituste andmine	19
20. Hääletuse parandused.....	19
21. Teatud dokumente puudutavad otsused	19
22. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116).....	21
23. Istungil vastuvõetud tekstide edastamine	26
24. Järgmise osaistungjärgu toimumise ajakava	26
25. Istungjärgu vaheaeg	26
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	27

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Alejo VIDAL-QUADRAS
asepresident

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.30.

2. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) nõukogu ja komisjon:

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb mootorsõidukite tüübikinnitust seoses heitmetega ja sõidukite remonditeabe kättesaadavust ning millega muudetakse direktiivi 72/306/EMÜ ja direktiivi ../../EÜ (KOM(2005)0683 - C6-0007/2006 – 2005/0282(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ENVI
	nõuandvad komisjonid	ITRE, IMCO, TRAN

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv jätmete kohta (KOM(2005)0667 - C6-0009/2006 – 2005/0281(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ENVI
	nõuandvad komisjonid	ITRE

- ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega tunnistatakse kehtetuks rahapoliitikat käsitlevad nõukogu määrused (EMÜ) 3181/78 ja (EMÜ) 1736/79 (KOM(2005)0611 - C6-0010/2006 – 2005/0233(CNS));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ECON
	nõuandvad komisjonid	JURI

- ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega kohaldatakse teatavaid konkurentsieeskirju põllumajandustoodete ja saaduste tootmise ja nendega kauplemise suhtes (kodifitseeritud versioon) (KOM(2005)0613 - C6-0019/2006 – 2005/0231(CNS));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	JURI
----------------	-------------------------	------

- ettepanek võtta vastu nõukogu raamotsus kriminaalasjadega seotud politsei- ja õigusalase koostöö

raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta (KOM(2005)0475 - C6-0436/2005 – 2005/0202(CNS));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	LIBE
----------------	-------------------------	------

2) teised üksused:

- Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus — 2004. eelarveaasta lõplikud raamatupidamisaruanded (N6-0001/2005 - C6-0158/2005 – 2005/2106(DEC));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	EMPL

- Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond — 2004. eelarveaasta lõplikud raamatupidamisaruanded (N6-0002/2005 - C6-0159/2005 – 2005/2107(DEC));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	EMPL

- Euroopa Ülesehitusamet - 2004. eelarveaasta lõplikud raamatupidamisaruanded (N6-0003/2005 - C6-0160/2005 – 2005/2108(DEC));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	AFET

- Euroopa Rassismi ja Ksenofoobia Jälgimiskeskus — 2004. eelarveaasta lõplikud raamatupidamisaruanded (N6-0004/2005 - C6-0161/2005 – 2005/2109(DEC));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	LIBE

- Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskus — 2004. eelarveaasta lõplikud raamatupidamisaruanded (N6-0005/2005 - C6-0162/2005 – 2005/2110(DEC));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	LIBE

- Euroopa Keskkonnaagentuur — 2004. eelarveaasta lõplikud raamatupidamisaruanded (N6-0006/2005 - C6-0163/2005 – 2005/2111(DEC));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	ENVI

- Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur — 2004. eelarveaasta lõplikud raamatupidamisaruanded (N6-0007/2005 - C6-0164/2005 – 2005/2112(DEC));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	EMPL

- Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskus — 2004. eelarveaasta lõplikud raamatupidamisaruanded (N6-0008/2005 - C6-0165/2005 – 2005/2113(DEC));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
----------------	-------------------------	------

- Euroopa Ravimihindamisamet - 2004. eelarveaasta lõplikud raamatupidamisaruanded (N6-0009/2005 - C6-0166/2005 – 2005/2114(DEC));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	ENVI

- Eurojust — 2004. eelarveaasta lõplikud raamatupidamisaruanded (N6-0010/2005 - C6-0167/2005 – 2005/2115(DEC));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	LIBE

- Euroopa Koolitusfond — 2004. eelarveaasta lõplikud raamatupidamisaruanded (N6-0011/2005 - C6-0168/2005 – 2005/2116(DEC));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	EMPL

- Euroopa Meresõiduohutuse Amet — 2004. eelarveaasta lõplikud raamatupidamisaruanded (N6-0012/2005 - C6-0169/2005 – 2005/2117(DEC));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
----------------	-------------------------	------

- Euroopa Lennundusohutusamet — 2004. eelarveaasta lõplikud raamatupidamisaruanded (N6-0013/2005 - C6-0170/2005 – 2005/2118(DEC));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	TRAN

- Euroopa Toiduohutusamet — 2004. eelarveaasta lõplikud raamatupidamisaruanded (N6-0014/2005 - C6-0171/2005 – 2005/2119(DEC));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	CONT
	nõuandvad komisjonid	ENVI

3) parlamendiliikmed:

3.1) resolutsiooni ettepanekud (kodukorra artikkel 113):

- Vanhecke Frank, Claeys Philip, Dillen Koenraad - Resolutsiooni ettepanek Slovaki Vabariigi ja Vatikani vaheline konkordaat (B6-0052/2006);

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	LIBE
	nõuandvad komisjonid	JURI

- Vanhecke Frank, Claeys Philip, Dillen Koenraad - Resolutsiooni ettepanek Araabia Liiga ja islami konverentsi suhtumine Taanisse (B6-0053/2006).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	AFET
	nõuandvad komisjonid	LIBE

3. Olukord Lähis-Idas (arutelu)

Komisjoni avaldus: Olukord Lähis-Idas

Benita Ferrero-Waldner (komisjoni liige) esines avaldusega.

Sõna võtsid: Edward McMillan-Scott fraktsiooni PPE-DE nimel, Pasqualina Napoletano fraktsiooni PSE nimel, Sajjad Karim fraktsiooni ALDE nimel, David Hammerstein Mintz fraktsiooni Verts/ALE nimel, Adamos Adamou fraktsiooni GUE/NGL nimel, Bastiaan Belder fraktsiooni IND/DEM nimel, Luca Romagnoli (fraktsioonilise kuuluvuseta), Jana Hybášková, Michel Rocard, Margrete Auken, Andreas Mölzer, Edward McMillan-Scott seoses Michel Rocard'i sõnavõtuga,

Arutelu lõpetati.

4. Equitable Life Assurance Society kokkuvarisemise uurimiskomisjon - LKA poolt kinnipeetavate transpordiks ja ebaseaduslikuks kinnipidamiseks Euroopa riikide väidetava kasutamise uurimise ajutine komisjon (muudatusettepanekute esitamise tähtaeg)

Esimeeste konverents kiitis heaks ja edastas parlamendiliikmetele ettepaneku Equitable Life Assurance Society kokkuvarisemise uurimiskomisjoni ning LKA poolt kinnipeetavate transpordiks ja ebaseaduslikuks kinnipidamiseks Euroopa riikide väidetava kasutamise uurimise ajutise komisjoni koosseisu kohta (vt lisa).

Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: kell 10.30.

Hääletus: 19.01.2006 protokoll punkt 8.1 ja 19.01.2006 protokoll punkt 8.2.

5. Lissaboni strateegia tulevik soolisest aspektist lähtudes (arutelu)

Raport Lissaboni strateegia tuleviku kohta soolisest aspektist lähtudes [2004/2219(INI)] - naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon. Raportöör: Edite Estrela (A6-0402/2005).

Edite Estrela tutvustas raportit.

Sõna võttis Louis Michel (komisjoni liige).

Sõna võtsid Amalia Sartori fraktsiooni PPE-DE nimel, Lissy Gröner fraktsiooni PSE nimel, Raül Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel, Bairbre de Brún fraktsiooni GUE/NGL nimel, Urszula Krupa fraktsiooni IND/DEM nimel, Lydia Schenardi (fraktsioonilise kuuluvuseta), Rodi Kratsa-Tsagaropoulou ja Bernadette Vergnaud.

ISTUNGI JUHATAJA: Luigi COCILOVO
asepresident

Sõna võtsid Hiltrud Breyer, Ilda Figueiredo, Gerard Batten, Irena Belohorská, Anna Záborská, Zita Gurmai, Athanasios Pafilis, Zita Pleštinská, Britta Thomsen, Christa Klauß, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Teresa Riera Madurell, Ljudmila Novak ja Louis Michel.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 19.01.2006 protokoll punkt 8.11.

6. Puudega inimesed ja arengukoostöö (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0080/2005), mille esitas(id) John Bowis DEVE komisjoni nimel komisjonile: Puudega inimesed ja arengukoostöö (B6-0345/2005).

John Bowis esitas suuliselt vastatava küsimuse.

Louis Michel (komisjoni liige) vastas suuliselt vastatavale küsimusele.

Sõna võtsid Maria Martens fraktsiooni PPE-DE nimel, Miguel Angel Martínez Martínez fraktsiooni PSE nimel, Elizabeth Lynne fraktsiooni ALDE nimel, ja Kathy Sinnott fraktsiooni IND/DEM nimel.

Hääletuse ajaks arutelu katkestati.

Arutelu jätkati sama päeva pärastlõunal (*19.01.2006 protokoll punkt 16*).

ISTUNGI JUHATAJA: Antonios TRAKATELLIS
asepresident

7. Nõukogu ühiste seisukohtade edastamine

Vastavalt kodukorra artikli 57 lõikele 1 teatas president, et on nõukogult saanud järgmised ühised seisukohad koos nende vastuvõtmise põhjustega ja komisjoni seisukohaga:

- Nõukogu vastuvõetud ühine seisukoht, 1. detsember 2005, eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus üleeuroopaliste energiavõrkude suuniste kehtestamise ja otsuste nr 96/391/EÜ ja 1229/2003/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (10720/1/2005 - 13336/2005 - COM(2005)0716 - C6-0016/2006 - 2003/0297(COD))
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ITRE.

- Nõukogu 8. detsembri 2005. aasta ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus vitamiinide, mineraaltoitainete ja teatud muude ainete toidule lisamise kohta (09857/3/2005 - 14793/2005 - COM(2006)0001 - C6-0017/2006 - 2003/0262(COD))
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI.

- Nõukogu 8. detsembri 2005. aasta ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus toidu kohta esitatavate toitumis- ja tervisealaste väidete kohta (09858/3/2005 - 14795/2005 - COM(2006)0002 - C6-0018/2006 - 2003/0165(COD))
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI.

Seisukoha vastuvõtmiseks parlamendile antud kolmekuuline tähtaeg algab homme, 20.01.2006.

8. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

8.1. Equitable Life Assurance Society kokkuvarisemine(uurimiskomisjoni liikmete nimetamine)

Esimeeste konverentsi ettepanek uurimiskomisjoni 'Equitable Life Assurance Society kokkuvarisemine' liikmete nimetamise kohta.

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

ESIMEESTE KONVERENTSI ETTEPANEK

Vastu võetud (vt esimeeste konverentsi ettepanekut – muutusteta – 19.1.2006 protokollis lisa).

8.2. LKA vangide transpordiks ja ebaseaduslikuks kinnipidamiseks Euroopa riikide väidetav kasutamine (ajutise komisjoni liikmete nimetamine)

Esimeeste konverentsi ettepanek ajutise komisjoni 'LKA vangide transpordiks ja ebaseaduslikuks kinnipidamiseks Euroopa riikide väidetav kasutamine' liikmete nimetamise kohta.

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

ESIMEESTE KONVERENTSI ETTEPANEK

Vastu võetud (vt esimeeste konverentsi ettepanekut – muutusteta – 19.1.2006 protokollis lisa).

8.3. Euroopa Parlamendi liikmete käitumisreeglid (Euroopa Parlamendi kodukorra muutmine) (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport Euroopa Parlamendi kodukorra muudatuste kohta, mis käsitlevad Euroopa Parlamendi liikmete käitumisreegleid [2005/2075(REG)] - põhiseaduskomisjon. Raportöör: Gérard Onesta (A6-0413/2005).

(Kvalifitseeritud hääleteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

KODUKORRA TEKST, OTSUSE ETTEPANEK.

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0021).

Uued sätted jõustuvad järgmise osaistungjärgu esimesel päeval.

8.4. Euroopa väikeettevõtluse harta rakendamine (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport Euroopa väikeettevõtluse harta rakendamise kohta [2005/2123(INI)] - tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Dominique Vlasto (A6-0405/2005).

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0022).

8.5. Suhkruturu ühine korraldus * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus suhkrusektori turgude ühise korralduse kohta [KOM(2005)0263 - C6-0243/2005 - 2005/0118(CNS)] - põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: Jean-Claude Fruteau (A6-0391/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0023).

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0023).

8.6. Toetuskavad põllumajandustootjate jaoks (suhkur) * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks [KOM(2005)0263 - C6-0244/2005 - 2005/0119(CNS)] - põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: Jean-Claude Fruteau (A6-0392/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0024).

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0024).

8.7. Suhkrutööstuse ümberkorraldamine * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega luuakse ajutine kava suhkrutööstuse ümberkorraldamiseks Euroopa Ühenduses ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1258/1999 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta [KOM(2005)0263 - C6-0245/2005 - 2005/0120(CNS)] - põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: Jean-Claude Fruteau (A6-0393/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0025).

Sõna võtsid Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf fraktsiooni Verts/ALE nimel, kes palus, et komisjon teataks oma seisukoha vastuvõetud muudatusettepanekute suhtes (eriti muudatusettepanekute 10, 11 ja 14 suhtes) ning Louis Michel (komisjoni liige), kes edastas nimetatud seisukoha.

Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, kes palus raporti tagasisaatmist komisjoni kodukorra artikli 53 alusel ja nõudis taotluse panemist nimelisele hääletusele.

Sõna võtsid seoses taotlusega Lutz Goepel fraktsiooni PPE-DE nimel, ja Jean-Claude Fruteau (raportöör).

Parlament lükkas taotluse nimelisel hääletusel (176 poolthäält, 386 vastuhäält, 13 erapooletut) tagasi.

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0025).

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

- Christopher Beazley seoses hääletuse läbiviimisega ja Derek Roland Clark seoses sõnavõttuga;

8.8. Olukord Tšetšeenias peale valimisi ja kodanikuühiskond Venemaal (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0028/2006, B6-0029/2006, B6-0032/2006, B6-0037/2006, B6-0041/2006 ja B6-0044/2006.

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0028/2006

(asendades B6-0028/2006, B6-0029/2006, B6-0032/2006, B6-0037/2006, B6-0041/2006 ja B6-0044/2006),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Charles Tannock, Bogdan Klich ja Ari Vatanen fraktsiooni PPE-DE nimel,
Jan Marinus Wiersma fraktsiooni PSE nimel,
Janusz Onyszkiewicz fraktsiooni ALDE nimel,
Daniel Marc Cohn-Bendit, Hélène Flautre ja Bart Staes fraktsiooni Verts/ALE nimel,
Francis Wurtz fraktsiooni GUE/NGL nimel,
Ģirts Valdis Kristovskis fraktsiooni UEN nimel.

Vastu võetud (P6_TA(2006)0026).

8.9. Järelemõtlemisaeg (Euroopa Liitu käsitleva arutelu hindamise struktuur, teemad ja kontekst) (hääletus)

Raport järelemõtlemisaja kohta: Euroopa Liitu käsitleva arutelu hindamise struktuur, teemad ja kontekst [2005/2146(INI)] - põhiseaduskomisjon. Kaasraportöörid: Johannes Voggenhuber ja Andrew Duff (A6-0414/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0027).

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

-Patrick Louis teatas, et aluseks tuleb võtta muudatusettepaneku 1 prantsusekeelne versioon ja Johannes Voggenhuber (kaasraportöör), kes võttis sõna seoses nimetatud sõnavõttuga.

-Jo Leinen (AFCO komisjoni esimees) teatas, et edastab parandused, mis tuleb teha saksakeelse teksti versiooni.

8.10. Euroopa naabruspoliitika (hääletus)

Raport Euroopa naabruspoliitika kohta [2004/2166(INI)] - välisasjade komisjon. Raportöör: Charles Tannock (A6-0399/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 10)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0028).

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

- Charles Tannock (raportöör) esitas suulised muudatusettepanekud muudatusettepaneku 38, muudatusettepaneku 4 ja lõike 58 kohta (kõik kolm muudatusettepanekut võeti vastu) ja teatas, et fraktsioon PPE-DE ei nõustu fraktsiooni ALDE ettepanekuga, mille eesmärk on lisada lõige 33 alapealkirja Magrib järele;

- Cem Özdemir seoses hääletuse menetlusega;

- Pasqualina Napoletano fraktsiooni PSE nimel esitas suulise muudatusettepaneku muudatusettepaneku 50 kohta, mida ei võetud vastu, kuna rohkem kui 37 parlamendiliiget olid selle vastuvõtmise vastu.

8.11. Lissaboni strateegia tulevik soolisest aspektist lähtudes (hääletus)

Raport Lissaboni strateegia tuleviku kohta soolisest aspektist lähtudes [2004/2219(INI)] - naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon. Raportöör: Edite Estrela (A6-0402/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 11)

Vastu võetud (P6_TA(2006)0029).

9. Hääletuse kohta selgituste andmine

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Gérard Onesta - A6-0413/2005:
- Bruno Gollnisch, Christopher Heaton-Harris.

Raport: Jean-Claude Fruteau - A6-0391/2005, Rapport: Jean-Claude Fruteau - A6-0392/2005,
Raport: Jean-Claude Fruteau - A6-0393/2005:
- Anja Weisgerber, Avril Doyle.

Raport: Johannes Voggenhuber ja Andrew Duff - A6-0414/2005:
- Frank Vanhecke, Christopher Heaton-Harris, Gérard Onesta, Camiel Eurlings, Philip Claey.

Raport: Charles Tannock - A6-0399/2005:
- Christopher Heaton-Harris, Roselyne Bachelot-Narquin, Gyula Hegyi.

Raport: Edite Estrela - A6-0402/2005:
- Frank Vanhecke.

10. Hääletuse parandused

Hääletuse parandused on toodud veebilehel "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)" ja lisa "Nimeliste hääletuste tulemused" trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

ISTUNGI JUHATAJA: Alejo VIDAL-QUADRAS
asepresident

(Istung katkestati kell 13.35 ja jätkus kell 15.00.)

11. Eelmise istungi protokolli kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

12. Järgmise osaistungjärgu päevakord

Asepresident teatas, et esimeeste konverents otsustas oma 19.1.2006 koosolekul teha järgmise muudatuse kolmapäevase, 1.2.2006 istungi päevakorda:

Nõukogu avalduse pealkirja „Nõukogu otsus mitte avalikustada Iisraeli poliitikat Ida-Jeruusalemmas käsitlevat aruannet, mille edastasid selles linnas teenivad Euroopa diplomaadid“ (*päevakorra punkt 75*) muudetakse järgmiselt: „Palestiina valimistulemused ja olukord Lähis-Idas ning nõukogu otsus mitte avalikustada Ida-Jeruusalemma käsitlevat aruannet“.

Esitamise tähtaegu muudeti järgmiselt:

- resolutsiooni ettepanekud: esmaspäev, 30.1.2006 kell 17.00;
- muudatusettepanekud ja resolutsiooni ühisettepanekud: teisipäev, 31.1.2006 kell 17.00.

Päevakorra punkt on muudetud.

13. Parlamendi koosseis

Ursula Stenzel esitas kirjaliku tagasiastumisavalduse parlamendiliikme ametist, mis jõustub alates 01.02.2006.

Vastavalt kodukorra artikli 4 lõigetele 1 ja 7 otsustas parlament tema ametikoha vabastada ning teavitada sellest asjaomast liikmesriiki.

14. Volituste kontrollimine

JURI komisjoni ettepanekul kinnitas parlament Hanna Foltyn-Kubicka ja Roland Gewalti mandaadid.

15. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

Fraktsiooni PPE-DE taotlusel kinnitas parlament järgmised ametissenimetamised:

ITRE komisjon:

Ivo Beleti asemel Erna Hennicot-Schoepges.

IMCO komisjon:

Charlotte Cederschiöld.

CULT komisjon:

Erna Hennicot-Schoepgesi asemel Ivo Belet.

16. Puudega inimesed ja arengukoostöö (arutelu jätkamine)

Sõna võtsid Filip Kaczmarek, Marios Matsakis ja Louis Michel (komisjoni liige).

Kodukorra artikli 108 lõike 5 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- John Bowis fraktsiooni PPE-DE nimel, puudega inimesed ja arengukoostöö (B6-0031/2006);
- Miguel Angel Martínez Martínez fraktsiooni PSE nimel, puudega inimesed ja arengukoostöö (B6-0035/2006);
- Margrete Auken ja Frithjof Schmidt fraktsiooni Verts/ALE nimel, puudega inimesed ja arengukoostöö (B6-0036/2006);
- Fiona Hall fraktsiooni ALDE nimel, puudega inimesed ja arengukoostöö (B6-0038/2006);
- Luisa Morgantini ja Gabriele Zimmer fraktsiooni GUE/NGL nimel, puudega inimesed ja arengukoostöö (B6-0045/2006);
- Ģirts Valdis Kristovskis ja Eoin Ryan fraktsiooni UEN nimel, puudega inimesed ja arengukoostöö (B6-0046/2006).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 19.01.2006 protokoll punkt 18.4.

17. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu)

(Resolutsiooni ettepanekute pealkirjad ja autorid: vt 17.01.2006 protokoll punkt 4.)

17.1. Peruus: endise presidendi Alberto Fujimori väljaandmine ja protsess

Resolutsiooni ettepanekud B6-0055/2006, B6-0059/2006, B6-0062/2006, B6-0066/2006 ja B6-0070/2006.

Marios Matsakis, Luis Yañez-Barnuevo García, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Erik Meijer ja Raúl Romeva i Rueda tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Charles Tannock fraktsiooni PPE-DE nimel, Karin Scheele fraktsiooni PSE nimel, ja Louis Michel (komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 19.01.2006 protokoll punkt 18.1

17.2. Egiptus: Sudaani põgenike vastane vägivald

Resolutsiooni ettepanekud B6-0056/2006, B6-0061/2006, B6-0063/2006, B6-0065/2006, B6-

0068/2006 ja B6-0070/2006.

Karin Scheele, Marios Matsakis, Simon Coveney, Jaromír Kohlíček ja Hélène Flautre tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Luis Yañez-Barnuevo García fraktsiooni PSE nimel, Carl Schlyter fraktsiooni Verts/ALE nimel, Urszula Krupa fraktsiooni IND/DEM nimel, ja Louis Michel (komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 19.01.2006 protokollis punkt 18.2

17.3. Kambodža: poliitiline repressioon

Resolutsiooni ettepanekud B6-0057/2006, B6-0058/2006, B6-0060/2006, B6-0064/2006, B6-0067/2006 ja B4-0071/2006.

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jules Maaten, Bernd Posselt, Erik Meijer ja Alyn Smith tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid Ari Vatanen fraktsiooni PPE-DE nimel, Luis Yañez-Barnuevo García fraktsiooni PSE nimel, Jaromír Kohlíček fraktsiooni GUE/NGL nimel, Ryszard Czarnecki (fraktsioonilise kuuluvuseta), ja Louis Michel (komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 19.01.2006 protokollis punkt 18.3.

18. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

18.1. Peruu: endise presidendi Alberto Fujimori väljaandmine ja protsess(hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0055/2006, B6-0059/2006, B6-0062/2006, B6-0066/2006 ja B6-0070/2006.

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 12)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0055/2006

(asendades B6-0055/2006, B6-0059/2006, B6-0062/2006, B6-0066/2006 ja B6-0070/2006),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel,

Pasqualina Napolitano ja Luis Yañez-Barnuevo García fraktsiooni PSE nimel,

Danutė Budreikaitė ja Arūnas Degutis fraktsiooni ALDE nimel,

Alain Lipietz, Raúl Romeva i Rueda, Monica Frassoni, Eva Lichtenberger ja Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf fraktsiooni Verts/ALE nimel,

André Brie ja Erik Meijer fraktsiooni GUE/NGL nimel.

Vastu võetud (P6_TA(2006)0030).

18.2. Egiptus: Sudaani põgenike vastane vägivald (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0056/2006, B6-0061/2006, B6-0063/2006, B6-0065/2006, B6-0068/2006 ja B6-0069/2006.

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 13)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0056/2006

(asendades B6-0056/2006, B6-0061/2006, B6-0063/2006, B6-0065/2006, B6-0068/2006 ja B6-0069/2006),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Simon Coveney, Edward McMillan-Scott ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel,
Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco ja Carlos Carnero González fraktsiooni PSE nimel,

Emma Bonino ja Johan Van Hecke fraktsiooni ALDE nimel,

Hélène Flautre ja Cem Özdemir fraktsiooni Verts/ALE nimel,

Luisa Morgantini, Jonas Sjöstedt ja Vittorio Agnoletto fraktsiooni GUE/NGL nimel,

Eoin Ryan fraktsiooni UEN nimel.

Vastu võetud (P6_TA(2006)0031).

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

- Karin Scheele esitas suulise muudatusettepaneku põhjenduse F kohta, mis võeti vastu.

18.3. Kambodža: poliitiline repressioon(hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0057/2006, B6-0058/2006, B6-0060/2006, B6-0064/2006, B6-0067/2006 ja B6-0071/2006.

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 14)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0057/2006

(asendades B6-0057/2006, B6-0058/2006, B6-0060/2006, B6-0064/2006, B6-0067/2006 ja B6-0071/2006),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Bernd Posselt ja Simon Coveney fraktsiooni PPE-DE nimel,

Pasqualina Napolitano ja Elena Valenciano Martínez-Orozco fraktsiooni PSE nimel,
Graham Watson, Jules Maaten, Emma Bonino, Marco Pannella, Frédérique Ries ja Johan Van
Hecke fraktsiooni ALDE nimel,
Frithjof Schmidt, Alyn Smith, Hélène Flautre ja Raúl Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel,
Esko Seppänen ja Vittorio Agnoletto fraktsiooni GUE/NGL nimel,
Gintaras Didžiokas ja Marcin Libicki fraktsiooni UEN nimel.

Vastu võetud (*P6_TA(2006)0032*).

Hääletust puudutavad sõnavõttud:

- Jules Maaten esitas suulise muudatusettepaneku lõike 3 kohta, mis võeti vastu;
- Charles Tannock fraktsiooni PPE-DE nimel, kes esitas suulise muudatusettepaneku lõike 8 kohta ja Marios Matsakis, kes soovitas nimetatud suulise muudatusettepaneku muutmist, millega Charles Tannock nõustus (suuline muudatusettepanek võeti vastu).

18.4. Puudega inimesed ja arengukoostöö (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0031/2006, B6-0035/2006, B6-0036/2006, B6-0038/2006, B6-0045/2006 ja B6-0046/2006.

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 15)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0031/2006

(asendades B6-0031/2006, B6-0035/2006, B6-0036/2006, B6-0038/2006, B6-0045/2006 ja B6-0046/2006),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

John Bowis ja Maria Martens fraktsiooni PPE-DE nimel,
Miguel Angel Martínez Martínez fraktsiooni PSE nimel,
Fiona Hall fraktsiooni ALDE nimel,
Frithjof Schmidt ja Margrete Auken fraktsiooni Verts/ALE nimel,
Gabriele Zimmer, Luisa Morgantini ja Ilda Figueiredo fraktsiooni GUE/NGL nimel,
Ģirts Valdis Kristovskis ja Eoin Ryan fraktsiooni UEN nimel.

Vastu võetud (*P6_TA(2006)0033*).

19. Hääletuse kohta selgituste andmine

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

20. Hääletuse parandused

Hääletuse parandused on toodud veebilehel "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)" ja lisa "Nimeliste hääletuste tulemused" trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

21. Teatud dokumente puudutavad otsused

Nõusolek omaalgatuslike raportite koostamiseks (kodukorra artikkel 39)

EMPL komisjon:

- Tervishoiutöötajate kaitse süstalde põhjustatud vigastuste tagajärjel vere kaudu levivate nakkuste eest (2006/2015(INI))
(nõuandvad komisjonid: ENVI).

JURI komisjon:

- Euroopa eraühingu põhikiri (2006/2013(INI))
(nõuandvad komisjonid: EMPL);

- Aegumistähtajad kehavigastusi ja surmaga lõppenud õnnetusjuhtumeid hõlmavates piiriülestes vaidlustes (2006/2014(INI)) .

Nõusolek omaalgatuslike raportite koostamiseks (kodukorra artikkel 45):

CONT komisjon:

- Euroopa Kontrollikoja eriaruanne nr 5/2005 parlamendi, komisjoni ja nõukogu suulise tõlke kulude kohta (2006/2001(INI)) .

EMPL komisjon:

- Euroopa kvalifikatsiooniraamistiku loomine (2006/2002(INI))
(nõuandvad komisjonid: IMCO, CULT).

ITRE komisjon:

- Ühenduse Lissaboni kava rakendamine: Rohkem teadusuuringuid ja innovatsiooni – investeerimine kasvu ja tööhõivesse (2006/2005(INI))
(nõuandvad komisjonid: ECON, EMPL, IMCO, REGI, CULT);

- Raampoliitika ELi tootmise tugevdamiseks - süvendada integreeritumat lähenemisviisi tööstuspoliitikale (2006/2003(INI))
(nõuandvad komisjonid: ECON, EMPL, ENVI, IMCO, JURI);

- Nanoteadused ja nanotehnoloogiad: Euroopa tegevuskava 2005-2009 (2006/2004(INI))
(nõuandvad komisjonid: ENVI, IMCO, JURI).

JURI komisjon:

- Õiguskeskonna lihtsustamise strateegia (2006/2006(INI))

(nõuandvad komisjonid: AFET, DEVE, INTA, BUDG, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, LIBE, AFCO, FEMM, PETI);

- Komisjoni 18. mai 2005. aasta soovitus, mis käsitleb seaduslike sidusmuusikateenuste autoriõiguse ja sellega seotud õiguste ühist piiriülest haldamist (2005/737/CE) (2006/2008(INI))

(nõuandvad komisjonid: CULT);

- Euroopa Kohtu 13. septembri 2005. aasta otsuse tagajärjed (C-176/03 komisjon versus nõukogu) (2006/2007(INI))

(nõuandvad komisjonid: CONT, ENVI, TRAN, LIBE).

FEMM komisjon:

- Naiste roll ja tulevikuväljavaated rahvusvahelistes kaubandusorganisatsioonides ning rahvusvahelises poliitikas (2006/2009(INI)) ;

- Naiste sisseränne, sisserännanud naiste roll ja koht ELis (2006/2010(INI)) ;

- Madala kvalifikatsiooniga naiste töö - uus poliitika (2006/2011(INI))

(nõuandvad komisjonid: EMPL).

PETI komisjon:

- Keskkonna kaitse kiirguse eest pärast sõjalennuki allakukkumist Gröönimaal (petitsioon nr 720/2002) (2006/2012(INI)) .

Saatmine parlamendi komisjonidesse

FEMM komisjon:

- Euroopa sotsiaalne mudel tulevikus (2005/2248(INI))

tagasi saadetud vastutavale komisjonile: EMPL

(nõuandvad komisjonid:

ITRE , FEMM);

- Täiendava pensioni õiguste ülekantavuse parandamine (COM(2005)0507 - C6-0331/2005 - 2005/0214(COD))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: EMPL

nõuandvad komisjonid: ECON, IMCO, FEMM;

- Raport inimõiguste olukorda maailmas 2005. aastal käsitleva aastaaruande ja ELi poliitika kohta antud valdkonnas (2005/2203(INI)) tagasi saadetud vastutavale komisjonile: AFET

(nõuandvad komisjonid: FEMM).

DEVE komisjon:

- Euroopa Liidu ja Ladina-Ameerika tugevdatud partnerlus (2005/2241(INI))

tagasi saadetud vastutavale komisjonile: AFET

(nõuandvad komisjonid:

DEVE, INTA).

AFET komisjon:

- Naiste olukord relvastatud konfliktides ning nende roll ülesehitusel ja demokratiseerimisprotsessis konfliktijärgses olukorras riikides (2005/2215(INI)) tagasi saadetud vastutavale komisjonile :

FEMM

(nõuandvad komisjonid: AFET).

Komisjonidevaheline tõhustatud koostöö

EMPL komisjon:

- Euroopa kvalifikatsiooniraamistiku loomine (2006/2002(INI))
(nõuandvad komisjonid: IMCO) Komisjonidevaheline tõhustatud koostöö EMPL, CULT
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel, mis tehti 12.1.2006).

CULT komisjon:

- Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus hariduse ja koolitusega seotud riikidevahelise liikuvuse kohta ühenduse piires: Liikuvust käsitlev Euroopa kvaliteediharta (COM(2005)0450 - C6-0291/2005 - 2005/0179(COD))
Komisjonidevaheline tõhustatud koostöö CULT, EMPL
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel, mis tehti 12.1.2006).

JURI komisjon:

- Euroopa Kohtu 13. septembri 2005. aasta otsuse tagajärjed (C-176/03 komisjon versus nõukogu) (2006/2007(INI))
(nõuandvad komisjonid: CONT, ENVI, TRAN) Komisjonidevaheline tõhustatud koostöö
JURI, LIBE (Esimeeste konverentsi otsuse alusel, mis tehti 12.1.2006);

- Õiguskeskonna lihtsustamise strateegia (2006/2006(INI))
(nõuandvad komisjonid: AFET, DEVE, INTA, BUDG, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, LIBE, FEMM, PETI)
Komisjonidevaheline tõhustatud koostöö JURI, AFCO
(Esimeeste konverentsi otsuse alusel, mis tehti 12.1.2006).

22. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)

Registrisse kantud kirjalikele deklaratsioonidele antud allkirjade arv (kodukorra artikli 116 lõige 3):

Dokumendi nr	Autor	Allkirjad
59/2005	Daniel Stroj, Miloslav Ransdorf ja Jaromír Kohlíček	19
60/2005	Marie-Line Reynaud ja Marie-Noëlle Lienemann	72
61/2005	Íñigo Méndez de Vigo, Ilda Figueiredo, Bronisław Geremek, Jean Lambert ja Martine Roure	210
62/2005	Elizabeth Lynne, Elena Valenciano Martínez-Orozco ja Anna Záborská	265
63/2005	Terence Wynn, Catherine Stihler, Neil Parish, Paulo Casaca ja Elspeth Attwooll	61
64/2005	Sylwester Chruszcz ja Andrzej Tomasz Zapałowski	58

65/2005	Bruno Gollnisch	7
66/2005	Philip Claeys, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen ja Carl Lang	12
67/2005	Bruno Gollnisch, Andreas Mölzer ja Luca Romagnoli	5
68/2005	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, José Ribeiro e Castro, Kathy Sinnott, Nathalie Griesbeck ja Konrad Szymański	102
69/2005	Emine Bozkurt, Claude Moraes, Christopher Heaton-Harris, Cem Özdemir ja Alexander Alvaro	239
70/2005	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini, Romano Maria La Russa, Alessandro Foglietta ja Sergio Berlato	32
71/2005	Nathalie Griesbeck	55
72/2005	Monika Beňová, Miloš Koterec ja Vladimír Maňka	59
73/2005	Raül Romeva i Rueda ja Gérard Onesta	42
74/2005	Michael Cashman, Emine Bozkurt ja Thijs Berman	74
75/2005	Marie-Arlette Carlotti, Philippe Busquin, Joseph Daul, Mario Mauro ja Bogusław Sonik	75
76/2005	Alyn Smith	19
77/2005	Alfredo Antoniozzi, Mario Mantovani, Marie-Line Reynaud ja Jan Jerzy Kułakowski	115
78/2005	Daniel Stroj	8
79/2005	Katalin Lévai, Martine Roure, Anne Van Lancker, Eva-Britt Svensson ja Lissy Gröner	56
80/2005	Mario Borghezio	2
81/2005	Luca Romagnoli, Carlo Fatuzzo ja Marco Pannella	17
82/2005	Dimitrios Papadimoulis, Felekna Uca ja Panagiotis Beglitis	38
83/2005	Yannick Vaugrenard, Harlem Désir, Kader Arif, Françoise Castex ja Jean Louis Cottigny	28
1/2006	John Bowis, Georgs Andrejevs, Dorette Corbey ja Karin Scheele	125
2/2006	Vittorio Agnoletto, Giovanni Berlinguer, Patrizia Toia, Pier Antonio Panzeri ja Pia Elda Locatelli	31
3/2006	Andreas Mölzer	9
4/2006	Andreas Mölzer	5

23. Istungil vastuvõetud tekstide edastamine

Vastavalt kodukorra artikli 172 lõikele 2 esitatakse istungi protokoll parlamendile kinnitamiseks järgmise istungi alguses.

Parlamendi nõusolekul edastatakse vastuvõetud tekstid asjaomastele asutustele ja isikutele.

24. Järgmise osaistungjärgu toimumise ajakava

Järgmine osaistungjärk toimub 01.02.2006 ja 02.02.2006.

25. Istungjärgu vaheaeg

Euroopa Parlamendi istungjärk katkestati.

Istung lõppes kell 16.25.

Julian Priestley

peasekretär

Josep Borrell Fontelles

president

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

19.1.2006

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Dehaene, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräble, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kirkhope, Klab, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mańka, Erika

Mann, Thomas Mann, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez, Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Őry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pîks, Pinheiro, Pinior, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa, Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stevenson, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Swoboda, Szájer, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Vaatlejad:

Anastase Roberta Alma, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cappone Maria, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Ganț Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kirilov Evgeni, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Sârbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan